



Vaihingen an der Enz, 19. Mai 2017

### 13. deutsch-polnischer Schüleraustausch am FAG

**Vaihingen (my)** Bereits zum 13. Mal findet in dieser Woche am Friedrich-Abel-Gymnasium ein Schüleraustausch zwischen Polen und Deutschland statt. Und nach wie vor ist das Interesse auf beiden Seiten groß, sich trotz der Sprachbarriere zu begegnen und den jeweiligen Nachbarn besser kennen zu lernen.

Für die meisten der 15 Schülerinnen und Schüler, die am vergangenen Sonntagmorgen in Stuttgart angekommen sind, ist eine Verständigung nur auf Englisch möglich. Zu unsicher sind sie noch in der fremden Sprache, die einige von ihnen bei ihren Begleitlehrerinnen Viola Kruk und Gosia Cieslik vom IX. Lyceum in Lodz/ Polen erlernen.



Allein Carolina Cieplowski, der Achtzehnjährigen, die in Salzgitter zur Welt kam und seit drei Jahren in Lodz lebt, geht das Deutsche prima über die Lippen! „Ich liebe die Landschaft um Vaihingen ganz besonders“, schwärmt sie. „Wenn bloß der Dialekt nicht wäre!“, entfährt ihr ein kleiner Stoßseufzer. Der mache ihr Probleme. Allerdings bemühten sich ihre schwäbischen Gastgeber sehr, ihr in diesem Punkt entgegenzukommen und

darauf zu achten, dass nicht zu viele dialektgefärbte Wörter in die Sätze einfließen.

Während des Empfangs, den Oberbürgermeister Gerd Maisch am Mittwoch für alle am Austauschprogramm beteiligten Schüler gegeben hat, erwies sich Carolina als Dolmetscher-Talent und übersetzte die Erläuterungen des Stadtoberhauptes für ihre Mitschüler fließend ins Polnische.

Bis Samstag hat die Gruppe noch Gelegenheit, sich im süddeutschen Raum umzusehen. Dazu gehört nicht nur der obligatorische Besuch auf dem Wasen, im Mercedes-Museum und ein Abstecher zu Bonbon-Jung. Auch die Nähe zu Frankreich ist attraktiv und eine kleine Reise wert: Gemeinsam mit den deutschen Austauschpartnern geht es nach Straßburg, wo neben dem Münster und der Altstadt auch das Europaparlament auf dem Programm steht.

Wenn die polnischen Schüler am Samstagabend heimkehren, wird das Wiedersehen nicht lange auf sich warten lassen, denn Mitte Oktober werden die 15 Zehntklässler vom FAG ihrerseits auf die Reise gehen, um eine Woche lang in Lodz zu Gast zu sein.